

Kowno, 21 października [14]16

Król Władysław [Jagiello] informuje wielkiego mistrza zakonu krzyżackiego Michała Kuchmeistera, że otrzymał w Kownie jego listy ze skargami na zabór koni i innych rzeczy jego poddanych przez poddanych polskich w trakcie trwania rozejmu. Król zapewnia, że w pełni rozejmu przestrzega i przypomina, że na zjeździe w Gniewkowie został ustanowiony na 14 września kolejny zjazd, na którym stawili się starostowie polscy, ale przedstawiciele Zakonu byli nieobecni. Wyraża jednak zgodę, aby powtórnie wysłać na zjazd swoich starostów, aby rozwiązać bieżące nieporozumienia.

Oryg.: GSPK, XX. HA, OBA, nr 2410, pap., lac., wym. 215 × 302 mm, dziewiętnastowieczna notatka o dacie rocznej listu: 1416, in dorso ślad po zamykającej list pieczęci wystawcy w czerwonym wosku (wosk przez papier, wnioskując z wymiarów śladu chodzi tu o pieczęć o śr. 28 mm, zob. Gumowski *Pieczęcie*, s. 14, 15, nr 16; *Pieczęcie*, s. 14; *HlebionekKatalog*, s. 105, 106), kustodii brak, resztki papierowego paska zabezpieczającego pieczęć na miejscu, noty pocztowe: Gekomen und gegangen von Ragnith¹ am fritage noch der XI milia Juncfrawen tag in der VIII stunden vor mittage; Gekomen und gegangen von Labiow² am sonnabende nesht [s] dornoch, hora VIII vor mittage.

Wyd.: CDL, s. 207–208.

Reg.: CEV, nr 705; RHD 1/1, nr 2410; *SzwedaListy*, s. 266.

Adres [in dorso]: ^aVenerabili domino Michaeli Kuchmeister Ordinis | Thewtunicorum magistro generali³, amico nostro.

^bWladislaus Dei gracia rex Polonie Lythwanieque | et heres Russye etc.

^cVenerabilis amice noster! Litteras vestras oblatas nobis hic in Cowno⁴ plene percepimus, in quibus scribitis | quomodo quidam nostri subditi hominibus vestris equos et quasdam alias res pendentibus treugis pacis inter nos | et Ordinem contractis ac Sacri Concilii Constanciensis et serenissimi principis domini Sigismundi Romanorum | regis⁵ etc., fratris nostri carissimi ac nostris litteris confirmatis, abstulerunt, aseverantes hec et cetera, que a nostris capitaneis refertis accidisse ex nostre processisse arbitrio voluntatis, sed auctores harum iniuriarum subticetis. Noveritis, quod treugas pacis huiusmodi et presentes semper in omnibus eorum capitulis integre servavimus et servare intendimus |huc| usque ad earum exitum atque finem, nec hoc nobis suspicionis vel alius apex poterit imputari, dummodo per vos illas infringere non contingat et hoc |idem|, quod nostro consensui imponitis ut ex eo subditis vesrtris iniurie, quas perpeccos exponitis nascerentur et venirent indebite nos contingit. Poteritis namque reminisci, quod in convencione in Gnewkow⁶ per nostros et vestros consiliarios celebrata, fuit per eosdem ad festum Sancte Crucis proxime preteritum [14 września 1416] ad exponendum omnes iniurias per nostros et vestros subditos et recipiendum hincinde satisfaccionem et emendam ⟨alia conventio^d⟩ constituta et edicta. Cuius veniente termino capitanei nostri cum aliis ad hoc deputatis vestris absentibus paruerunt, ubi omnes defectus iniuriarum inter nostros et vestros homines emergencium debuerunt complanari, sed vestrorum absencium operante hec minime contigerunt. Et quamvis hec convencio per vos et vestros sit neglecta nec nobis poterit aliquis defectus iusticie ascribi, tamen parati sumus iterum capitaneos nostros et alios viros ydoneos ad hoc idem agendum |locu| ⟨dirigere^e⟩ locumque et diem convencioni deputare, si fuerimus ad hoc per vos avizati, ut sciatur, quod nunquam defectus iusticie per nos stetit aut stabit. Datum in Cowno feria quarta ipso die Undecim Milia Virginum anno Domini etc. sedecimo.

Relacio venerabilis domini Dony Regni | Polonie vicecancellarii⁷.

^a Inicjał wysokości ok. 5 wersów.

^b Inicjał wysokości ok. 4 wersów.

^c Inicjał wysokości ok. 5 wersów.

^d Dopisane na prawym marginesie ze znakiem wstawienia.

^e Nadpisane nad skreśleniem.

¹ Ragneta (niem. Ragnit), obecnie Nieman, miasto w obwodzie królewieckim w Federacji Rosyjskiej.

² Labiawa (niem. Labiau, ros. Polessk), miasto, obecnie stolica rejonu polesskiego w obwodzie królewieckim, Federacja Rosyjska.

³ Michał Kūchmeister von Sternberg, wójt Nowej Marchii 1410, wielki marszałek 1411–1414, wielki mistrz 1414–1422, komtur gniewski 1422, zm. 1423 (W. Nöbel, Michael Kūchmeister. Hochmeister des Deutschen Ordens 1414–1422, Marburg 1969; Hochmeister, s. 119–121; Jähnig, s. 290, 292, 303, 318; Heckmann, s. 152, 210, 396, 405, 555).

⁴ Kowno (lit. Kaunas), drugie pod względem wielkości miasto na Litwie.

⁵ Zygmunt Luksemburski, syn cesarza Karola IV Luksemburskiego i Elżbiety Pomorskiej, elektor brandenburski od 1378, król węgierski od 1387, król niemiecki od 1410, książę Luksemburga od 1419, król włoski od 1431, cesarz rzymski od 1433, król czeski od 1419, zm. 1437 (J.K. Hoensch, Kaiser Sigismund. Herrscher an der Schwelle zur Neuzeit (1368–1437), München 1996; S. Wefers, Das politische System Kaiser Sigmunds, Stuttgart 1989; Sigismund von Luxemburg. Ein Kaiser in Europa, hrsg. von M. Pauly und F. Reinert, Mainz 2006; Kaiser Sigismund (1368–1437). Zur Herrschaftspraxis eines europäischen Monarchen, hrsg. K. Hruza, A. Kaar, Wien–Köln–Weimar 2012).

⁶ Chodzi tu o zjazd w Gniewkowie, który odbył się w dniach 18–25 maja 1416 (SzwedaOrganizacja, s. 384, 385). Gniewkowo, miasto, gmina loco, powiat inowrocławski, woj. kujawsko-pomorskie.

⁷ Donin ze Skrzyńska i Wistki h. Łabędź, pisarz królewski od 1404, sekretarz królewski 1410–1412, podkanclerzy Królestwa Polskiego 1412–1418, prałat i kanonik licznych kapituł (PSB 5, s. 471, 472; UC, s. 51, 106, 203; SulowskaDokumenty, s. 209, 210; KrzyżaniakowaKancelaria, s. 63–68).